PARLAMENT EWROPEW

2004 *2009*

Dokument ta' sessjoni

1.10.2008 B6-0526

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

imressqa wara l-mistoqsija li titlob tweġiba orali B6-467/2008

skond l-Artikolu 108(5) tar-Regoli ta' Proċedura

minn Michel Rocard, Véronique De Keyser u Libor Rouček

f'isem il-Grupp PSE

dwar il-governanza Artika

B6-0526

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar il-governanza Artika

Il-Parlament Ewropew,

– b'rigward għas-Sena Polari Internazzjonali (Marzu 2007 - Marzu 2009),

– sakemm fil-ħarifa toħroġ il-komunikazzjoni mħabbra mill-Kummissjoni dwar il-politika Artika,

– wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni intitolata "Politika Marittima Integrata għall-Unjoni Ewropea" (magħrufa bħala Blue Book), ippublikata fl-10 ta' Ottubru 2007,

– wara li kkunsidra r-rapport intitolat "Il-Bidla fil-Klima u s-Sigurtà Internazzjonali" ippublikat fl-14 ta' Marzu 2008 mir-Rappreżentant Għoli u l-Kummissjoni għall-attenzjoni tal-Kunsill Ewropew,

– wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu tal-2003, l-2005 u l-2006 dwar id-dimensjoni Nordika,

– wara li kkunsidra l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi Marittima (UNCLOS), li għadha ma ġietx ratifikata mis-Senat tal-Istati Uniti,

– wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tar-rapport dwar l-evalwazzjoni tal-impatt klimatiku tal-Artiku,

– wara li kkunsidra l-ħidma tat-Tmien Konferenza tal-Parlamentari tar-Reġjun Artiku, li saret f'Fairbanks, l-Alaska, fit-12, 13 u 14 t'Awissu 2008,

– wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni ta' Ilulissat adottata mill-"pajjiżi A5" (id-Danimarka, il-Kanada, in-Norveġja, ir-Russja u l-Istati Uniti) f'Mejju 2008,

– wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-President fil-konferenza organizzata mill-Kunsill Nordiku tal-Ministri f'Ilulissat (Greenland) nhar id-9 u l-10 ta' Settembru 2008, dwar it-tema "L-Artiku: il-preokkupazzjoni komuni tagħna", li għaliha l-Kummissjoni ipparteċipat kompletament,

– wara li kkunsidra l-Artikolu 108 (5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

A. billi l-importanza ġeopolitika u strateġika tar-reġjun Artiku qegħda dejjem tikber, fatt li hu ssimbolizzat mit-tqegħid tal-bandiera Russa f'qiegħ il-baħar taħt il-Pol tat-Tramuntana f'Awissu 2007,

B. billi l-konferenza ta' dan l-aħħar tal-Parlamentari tar-reġjun Artiku ġabret ir-rappreżentanti eletti tal-Parlament Ewropew, tal-Kanada, tad-Danimarka, ta' Greenland, ta' Iceland, tal-Finlandja, tan-Norveġja, tal-Iżvezja, tar-Russja u tal-Istati Uniti bl-għan li jiġu diskussi l-

problemi dwar is-sigurtà marittima, is-saħħa, il-ħarsien ambjentali u l-iżvilupp sostenibbli,

C. billi r-reġjun Artiku attwalment mhu gvernat minn ebda norma jew regola multilaterali, peress li qatt ma kien mistenni li kien se jsir rotta marittima navigabbli jew zona ta' sfruttar kummerċjali,

D. billi t-traffiku marittimu fl-ilmijiet Artiċi żdied b'mod konsiderevoli f'dawn l-aħħar snin, minħabba l-interess dejjem jikber għall-riggs taż-żejt fil-baħar minn naħa, u minħabba t-tranżitu, aktar u aktar frekwenti, ta' vapuri kummerċjali jew għall-kruċieri mill-"Passaġġ tal-Majjistral" min-naħa l-oħra,

E. billi r-reġjun Artiku jista' jkollu madwar 20% tar-riżervi dinjin ta' gass u żejt li għad fadal x'jiġu skoperti,

F. billi l-Unjoni Ewropea tgħodd fost l-Istati Membri tagħha tliet nazzjonijiet tar-Reġjun Artiku, u billi, fost il-ġirien tagħha li magħhom għandha relazzjonijiet mill-qrib u li jieħdu sehem fis-suq intern permezz tal-Ftehima ŻEE, hemm żewġ nazzjonijiet Artiċi oħrajn, u dan jimplika li l-Unjoni Ewropea u l-Istati assoċjati magħha jinkludu aktar min-nofs il-membri tal-Kunsill Artiku,

G. billi l-konferenza ta' dan il-Kunsill diġà kienet imħassba dwar il-bidla tal-klima fir-reġjun, l-effetti tagħhom fuq il-popolazzjonijiet indiġeni u t-tibdil li jista' jkun li ġġib magħha,

H. billi r-rata ta' tisħin globali fir-Reġjun Artiku hija ħafna akbar minn dik fil-bqija tad-dinja, speċifikament +2° waqt is-seklu li għadda, meta mqabbla mal-medja ta' 0.6° kullimkien apparti,

I. billi t-tibdil tal-kundizzjonijiet klimatiċi fir-reġjun Artiku diġà huwa tali li l-Inuits, pereżempju, daqt mhux se jkunu jistgħu jkomplu jikkaċċjaw bil-mod tradizzjonali peress li s-silġ sar fin wisq biex jiflaħ l-islitti tagħhom, waqt li l-fawna salvaġġa, bħall-ors polari, il-walrus u l-volpi, qegħdin fil-periklu li jaraw l-ambjent naturali tagħhom jisparixxi,

1. Jinsab profondament imħasseb dwar l-effetti tal-bidla fil-klima fuq il-ħajja tal-popli nattivi fir-reġjun, kemm f'dak li għandu x'jaqsam mal-ambjent b'mod ġenerali (l-għata polari li qed iddub, il-permafrost li qed jinħall, iż-żieda fil-livell tal-baħar, l-għargħar), u kif ukoll f'dak li għandu x'jaqsam mad-diversità bijoloġika (it-tnaqqis tal-għata polari qed jhedded is-sistema alimentari tal-ors polari), u jenfasizza li kull deċiżjoni internazzjonali li tirrigwarda dawn il-problemi għandha tittieħed waqt li jitqiesu l-persuni u n-nazzjonijiet kollha tar-reġjun Artiku;

2. Jilqa' r-rapport tal-konklużjonijiet adottati mill-Konferenza tal-Parlamentari tar-reġjun Artiku, f'Fairbanks, nhar l-14 ta' Awissu 2008;

3. Jifraħ bil-fatt li t-Tramuntana mbiegħda ġiet inkluża fil-politika tad-"Dimensjoni Nordika" tal-Unjoni Ewropea, imma jinsab konvint li s-sensibilizzazzjoni dwar l-importanza tar-reġjun Artiku f'kuntest globali għandha tittieħed aktar 'il bogħod, u jitlob li jkun hemm politika Artika Ewropea differenzjata;

4. Jenfasizza l-importanza tar-reġjun Artiku għall-klima globali u jittama li l-appoġġ attwali

li qed jingħata lill-attivitajiet ta' riċerka f'din ir-reġjun ikompli wara s-Sena Polari Internazzjonali;

5. Jistenna b'interess kbir il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-politika Artika u jittama li tqiegħed il-pedamenti ta' politika Artika sinifikattiva fi ħdan l-Unjoni Ewropea; jistieden lill-Kummissjoni biex, għall-inqas, taffronta l-problemi li ġejjin fil-Komunikazzjoni tagħha:

    a. is-sitwazzjoni attwali tal-bidla fil-klima fir-reġjun, u l-miżuri li għandhom jiġu implimentati bħala rispons għaliha,
    b. l-għażliet politiċi li jirrispettaw lill-popolazzjonijiet indiġini u l-mod kif jgħixu,
    c. il-bżonn ta' koperazzjoni mal-ġirien Artiċi tagħna dwar il-problemi transkonfinali u, b'mod partikulari, dwar is-sigurtà marittima,
    d. l-esplorazzjoni tal-għażliet għal struttura politika transkonfinali għall-ġejjieni, informali jew legali, li tkun tista' sservi għall-ħarsien tal-ambjent u l-iżvilupp sostenibbli rikjesti għar-reġjun, jew li tkun tista' sservi ta' intermedjarju fil-konfront politiku fir-rigward tar-riżorsi u r-rotot marittimi navigabbli fit-Tramuntana mbiegħda,
    e. ir-riskji marbuta mal-utilizz eventwali tal-Artiku għal finijiet strateġiċi jew militari, u l-bżonn li l-Oċean Artiku jsir żona demilitarizzata u denuklearizzata;

6. Jistieden lill-Kummissjoni biex fl-aġenda tagħha iddaħħal il-politika tal-enerġija u tas-sigurtà fir-reġjun Artiku, u biex tipproponi t-temi u l-proċeduri għall-ħidma komuni li hemm bżonn bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Artiċi, fl-oqsma tal-bidla fil-klima, tal-iżvilupp sostenibbli u tas-sigurtà marittima, b'mod speċifiku;

7. Jikkunsidra li t-traffiku marittimu fir-reġjun (kummerċjali, turistiku u dak relatat mar-riggijiet taż-żejt fil-baħar) għandu jkun regolat minn ammont minimu ta' regoli internazzjonali – fuq l-eżempju ta' dawk fis-seħħ f'ilmijiet internazzjonali oħra – u jagħti parir ħerqan lill-Kummissjoni biex tħejji u tappoġġja sa kemm ikun possibbli l-emendi xierqa għar-regolamenti tal-Organizzazzjoni Internazzjonali Marittima;

8. Jenfasizza l-aspetti esterni tal-politika tal-enerġija, u l-irwol tar-reġjun Artiku fit-tiswir tal-Poltika Enerġetika għall-Ewropa, kif ġie propost mill-Kunsill Ewropew f'Marzu 2007;

9. Jappoġġja lill-Kunsill Artiku biex ir-Reġjun Artiku jinżamm bħala reġjun ta' tensjoni baxxi u biex tinfetaħ koperazzjoni internazzjonali fil-qasam tar-riċerka;

10. Jagħti parir ħerqan lill-Kummissjoni Ewropea biex tieħu rwol attiv fir-reġjun Artiku, speċifikament billi tieħu l-pożizzjoni ta' "osservatur" fil-Kunsill Artiku, u billi twaqqaf uffiċċju dedikat għar-reġjun Artiku;

11. Jissuġerixxi bis-saħħa fl-aħħar nett lill-Kummissjoni biex tħejji l-ftuħ ta' negozjati internazzjonali intenzjonati biex jitfassal u jiġi adottat Trattat Internazzjonali għall-protezzjoni tal-Artiku, kif jeżisti wieħed għall-Antartiku (it-Trattat ta' Madrid, 1993);

12. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet tal-Istati Membri, lin-Norveġja, lil Iceland, lir-Russja, lill-Kanada u lill-Istati Uniti u anke lil dawk li jipparteċipaw fil-koperazzjoni reġjonali.